

CHAPTER 27

超級市場裏學生字 ciu1 kap1 si5 coeng4 lei5 hok6 saang1 zi6

Learning new words in the supermarket

Quizlet flashcards for the text can be found here:

https://quizlet.com/_8hj35j?x=1qqt&i=2f4qkn

Page 52

超級	ciu1 kap1	super
市場	si5 coeng4	market
超級市場	ciu1 kap1 si5 coeng4	supermarket
學	hok6	to learn
生字	saang1 zi2	new (Chinese) characters (ones you have not already learnt)
下午	haa6 ng5	in the afternoon
帶	daai3	took (me)
到…去	dou3 ...heoi3	to the ...
買 買東西	maai5 maai5 dung1 sai1	to buy buy things (i.e. go shopping)
Paragraph 2		
裏	lei5	inside

真	zan1	really, truly
多	do1	many
從	cung4	from
貨架 貨架上	fo3 gaa3 fo3 gaa3 soeng5	shelves (in a shop) on the shelves
選了	syun2 liu5	chose
一些	jat1 se1	some
貨品	fo3 ban2	goods, items
教	gaau3	to teach
認字	jing6 zi6	recognise Chinese characters
Paragraph 3		
這是	ze5 si6	this is
牛奶	ngau4 naai5	milk
那是	naa5 si6	that is (these are)
餅乾	beng2 gon1	biscuits
Page 53		
米	mai5	rice *see explanation below
加	gaa1	plus, added to...
唐	tong4	Tang (as in the Tang Dynasty)
糖	tong4	sugar
糖果	tong4 gwo2	sweets, candy
分	fan1	divide, separate
粉	fan2	powder
米粉	mai5 fan2	rice flour rice flour noodles
Paragraph 2		
鰻	maan4	eel

和	wo4	and
鮭	gwai1	salmon
…是什麼？	si6 sam6 mo1 ?	what is/are...?
魚字旁	jyu4 zi6 pong4	the fish radical *see note below
大概	daai6 koi3	probably
魚	jyu4	fish
吧	baa1	Grammatical: shows you are making a suggestion
Paragraph 3		
說	syut3	said
生活 生活裏	saang1 wut6 saang1 wut6 lei5	life in life
處處	cyu3 cyu3	everywhere
能	nang4	can, are able to
識字	sik1 zi6	learn Chinese characters
只要	zi2 jiu3	only need to
多	do1	much
注意	zyu3 ji3	pay attention
很容易	han2 jung4 ji6	very easy

Notes

1) Page 53 paragraph 1.

Chinese characters are made up different components which can sometimes give us a clue to the meaning and pronunciation of the character.

The text gives the examples:

米 + 唐 = 糖.

米 + 分 = 粉

In each of these cases 米 tells us something about the meaning of the character. 糖 means sugar, but in the past might have meant a sweet cake made from rice flour. 粉 means rice flour or rice flour noodles.

In each case the component on the right side of the character tells us something about the pronunciation. 唐 is read tong4 and 分 is read fen.

2) The Chinese character for fish is 魚 jyu4. Lots of fish vocabulary uses 魚 as a component. For example:

鯨魚 king4 jyu4 whale

魷魚 jau4 jyu4 squid